

Γερμανία-Σααρμπρύκεν: Εργασίες κατεδάφισης και αποξήλωσης εγκαταστάσεων κτιρίων και  
εργασίες μετακίνησης γαιών

OJ S 34/2020 18/02/2020

Προκήρυξη σύμβασης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Deutsche Rentenversicherung Saarland

Ταχ. διεύθυνση: Martin-Luther-Straße 2-4

Πόλη: Saarbrücken

Κωδικός NUTS: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Ταχ. κωδικός: 66111

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: DRV Saarland Ref. 1.1.2.1 Hausverwaltung

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [sanierung@drv-saarland.de](mailto:sanierung@drv-saarland.de)

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: [www.drv-saarland.de](http://www.drv-saarland.de)

### I.3. Επικοινωνία

Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για απεριόριστη, πλήρη, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στη διεύθυνση: [https://vergabe.saarland/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1704575412f-3a04ad4211a79628](https://vergabe.saarland/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1704575412f-3a04ad4211a79628)

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση:

[www.vergabe.saarland](http://www.vergabe.saarland)

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Οργανισμός δημοσίου δικαίου

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Κοινωνική προστασία

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

2020\_San003 Abbruch-/Schadstoffabbrucharbeiten DRV Saar

Αριθμός αναφοράς: 3-005

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45110000 Εργασίες κατεδάφισης και αποξήλωσης εγκαταστάσεων κτιρίων και εργασίες μετακίνησης γαιών

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Ausführung von Abbruch-/Schadstoffabbrucharbeiten.

#### II.1.5. Εκτιμώμενη συνολική αξία

#### II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

### II.2. Περιγραφή

#### II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

45111000 Εργασίες κατεδάφισης, διευθέτησης και εκκαθάρισης εργοταξίου, 45111100 Εργασίες κατεδάφισης, 90740000 Υπηρεσίες εντοπισμού και παρακολούθησης και αποκατάστασης ρυπαντών, 45210000 Εργασίες κατασκευής κτιρίων

#### II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Saarbrücken

#### II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης

Sanierung Verwaltungsgebäude:

- 360,00 m prov. Entwässerung,
- 1 346,00 m<sup>2</sup> Granitbodenbelag schützen,
- 1 136,00 m Granitstufen schützen,
- 650,00 m<sup>2</sup> Standgerüst,
- 415,00 m<sup>2</sup> Abbruch Blecheindeckung,
- 245,00 m<sup>2</sup> Abbruch Decken-Innenverkleidung,
- 56,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbetondecke d = 20,0 cm,
- 66,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 34,5 cm,
- 270,00 m<sup>2</sup> Abbruch Erdgeschossdecke d = 31,0 cm,
- 71,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 39,0 cm,
- 270,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte d = 26,0 cm,
- 53,00 m<sup>3</sup> Abbruch Beton-Streifenfundament,
- 820,00 m<sup>2</sup> Abbruch Dachabdichtung,
- 80,00 m<sup>3</sup> Abbruch Flachdachdämmung,
- 785,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlprofilbleche,
- 344,00 m<sup>2</sup> Abbruch abgehängte Rasterdecke,
- 650,00 m<sup>2</sup> Abbruch Dachabdichtung,
- 62,00 m<sup>3</sup> Abbruch Flachdachdämmung,
- 39,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/50 cm,
- 12,50 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/70 cm,
- 29,00 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Mauerwerkswände d = 26,0 cm,
- 785,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 85,00 m<sup>3</sup> Abbruch Beton-Streifenfundamente,
- 125,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbetondecken und -dächer,
- 24,00 m<sup>3</sup> Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 35/75 cm,
- 13,50 m<sup>3</sup> Abbruch tragende Stahlbeton-Stützen 46/36,5 cm,
- 618,00 m<sup>2</sup> Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 445,00 m<sup>2</sup> Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 86,00 m<sup>3</sup> Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 3 678,00 m<sup>2</sup> Abbruch Mauerwerkswände Bimsstein,
- 58,00 St. Abbruch Mauerwerksbrüstung,

- 446,00 St. Abbruch Türen mit Stahlzargen,
- 2.296,50 m2 Abbruch Wandbeläge Fliesen,
- 3 410,00 m2 Abbruch Bodenbeläge Fliesen,
- 1 059,00 m Abbruch Gips-Abkofferung in Fluren,
- 222,00 m2 Abbruch abgehängte Metall-Kasettendecke,
- 338,00 m2 Abbruch Doppelboden,
- 586,50 m2 Abbruch Schrankwand,
- 7 620,00 m2 Abbruch PVC-Bodenbelag 1-lagig & 2-lagig,
- 9 000,00 m2 Abbruch Zementestrich i.M. 4,0 cm,
- 1 240,00 m2 Rückbau KMF Leichtbautrennwände,
- 820,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Bodenbelag & Kleber,
- 593,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Ausgleichsmasse,
- 256,00 m2 Rückbau schwach gebundener Asbest schwarzer Kleber,
- 219,00 m2 Rückbau Asbestzement-Wellplatten,
- 1,00 St. Abbruch Metalltor,
- 45,00 m Abbruch Mauer aus Karlsruher Gartensteine,
- 1 417,00 m Demontage Trinkwasserleitung,
- 2 660,00 m Demontage Schmutz- & Regenwasserleitung,
- 224,00 m Demontage Feuerlöschleitung,
- 5 376,50 m Demontage Heizungsleitungen,
- 148,00 St. Demontage Deckenstrahlplatten,
- 182,00 St. Demontage Heizkörper,
- 1,00 St. Demontage Kohle/Kokskessel,
- 2 715,00 St. Demontage Leuchten,
- 106.684,45 m Demontage Kabel/Leitungen,
- 6 210,00 m Demontage Sapa- und Kupa-Rohr,
- 3 300,00 m Demontage Leitungsführungskanal,
- 2 210,00 m Demontage Geräteeinbaukanal,
- 1 300,00 m Demontage Kabelbühnen/-rinnen,
- 4 000,00 St. Demontage Schalter- & Steckdosenmaterial,
- 135,00 St. Demontage Verteiler,
- 495,00 St. Demontage Melder,
- 360,00 m prov. Entwässerung,
- 1 346,00 m2 Granitbodenbelag schützen,
- 1 136,00 m Granitstufen schützen,
- 650,00 m2 Standgerüst,
- 415,00 m2 Abbruch Blecheindeckung,
- 245,00 m2 Abbruch Decken-Innenverkleidung,
- 56,00 m3 Abbruch Stahlbetondecke d = 20,0 cm,
- 66,00 m3 Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 34,5 cm,
- 270,00 m2 Abbruch Erdgeschossdecke d = 31,0 cm,
- 71,00 m3 Abbruch tragende Außen-Mauerwerkswände d = 39,0 cm,
- 270,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte d = 26,0 cm,
- 53,00 m3 Abbruch Beton-Streifenfundament,
- 820,00 m2 Abbruch Dachabdichtung,
- 80,00 m3 Abbruch Flachdachdämmung,
- 785,00 m2 Abbruch Stahlprofilbleche,
- 344,00 m2 Abbruch abgehängte Rasterdecke,
- 650,00 m2 Abbruch Dachabdichtung,
- 62,00 m3 Abbruch Flachdachdämmung,

- 39,00 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/50 cm,
- 12,50 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 40/70 cm,
- 29,00 m3 Abbruch tragende Mauerwerkswände d = 26,0 cm,
- 785,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 85,00 m3 Abbruch Beton-Streifenfundamente,
- 125,00 m3 Abbruch Stahlbetondecken und -dächer,
- 24,00 m3 Abbruch Stahlbeton-Unterzüge 35/75 cm,
- 13,50 m3 Abbruch tragende Stahlbeton-Stützen 46/36,5 cm,
- 618,00 m2 Abbruch Stahlbeton-Bodenplatte,
- 445,00 m2 Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 86,00 m3 Abbruch Mauerwerkswände Hüttenstein,
- 3 678,00 m2 Abbruch Mauerwerkswände Bimsstein,
- 58,00 St. Abbruch Mauerwerksbrüstung,
- 446,00 St. Abbruch Türen mit Stahlzargen,
- 2 296,50 m2 Abbruch Wandbeläge Fliesen,
- 3 410,00 m2 Abbruch Bodenbeläge Fliesen,
- 1 059,00 m Abbruch Gips-Abkofferung in Fluren,
- 222,00 m2 Abbruch abgehängte Metall-Kasettendecke,
- 338,00 m2 Abbruch Doppelboden,
- 586,50 m2 Abbruch Schrankwand,
- 7 620,00 m2 Abbruch PVC-Bodenbelag 1-lagig & 2-lagig,
- 9 000,00 m2 Abbruch Zementestrich i.M. 4,0 cm,
- 1 240,00 m2 Rückbau KMF Leichtbautrennwände,
- 820,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Bodenbelag & Kleber,
- 593,00 m2 Rückbau festgebundener Asbest Ausgleichsmasse,
- 256,00 m2 Rückbau schwach gebundener Asbest schwarzer Kleber,
- 219,00 m2 Rückbau Asbestzement-Wellplatten,
- 1,00 St. Abbruch Metalltor,
- 45,00 m Abbruch Mauer aus Karlsruher Gartensteine,
- 1 417,00 m Demontage Trinkwasserleitung,
- 2.660,00 m Demontage Schmutz- & Regenwasserleitung,
- 224,00 m Demontage Feuerlöschleitung,
- 5 376,50 m Demontage Heizungsleitungen,
- 148,00 St. Demontage Deckenstrahlplatten,
- 182,00 St. Demontage Heizkörper,
- 1,00 St. Demontage Kohle/Kokskessel,
- 2.715,00 St. Demontage Leuchten,
- 106 684,45 m Demontage Kabel/Leitungen,
- 6 210,00 m Demontage Sapa- und Kupa-Rohr,
- 3 300,00 m Demontage Leitungsführungskanal,
- 2 210,00 m Demontage Geräteeinbaukanal,
- 1 300,00 m Demontage Kabelbühnen/-rinnen,
- 4 000,00 St. Demontage Schalter- & Steckdosenmaterial,
- 135,00 St. Demontage Verteiler,
- 495,00 St. Demontage Melder.

### II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Τιμή

## **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

## **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Έναρξη: 13/07/2020 Λήξη: 03/12/2020

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

## **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: ναι

## **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

## **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

## **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Sanierung eines denkmalgeschützten Verwaltungsgebäudes

## **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

---

### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

#### **III.1.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των όρων:

Formblatt Eigenerklärung

#### **III.1.2. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Formblatt Eigenerklärung

#### **III.1.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder gleichwertig. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden oder gleichwertige Angaben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage entsprechender Bescheinigungen zu bestätigen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

### **III.2. Όροι που αφορούν τη σύμβαση**

#### **III.2.2. Όροι εκτέλεσης της σύμβασης**

Nachweis einer objektbezogenen Haftpflichtversicherung – Deckungssumme pro Schadensfall  
Personenschaden: 1 500 000,00 EUR  
Sachschaden: 1 000 000,00 EUR

- III.2.3. Πληροφορίες σχετικά με το προσωπικό που αναλαμβάνει την εκτέλεση της σύμβασης**  
Υποχρέωση αναφοράς των ονοματεπωνύμων και των επαγγελματικών προσόντων του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σύμβασης

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

### **IV.1. Περιγραφή**

#### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

#### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: ναι

### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

#### **IV.2.2. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής**

Ημερομηνία: 16/03/2020 Τοπική ώρα: 12:00

#### **IV.2.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους**

#### **IV.2.4. Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής**

Γερμανικά

#### **IV.2.6. Ελάχιστη απαιτούμενη χρονική διάρκεια ισχύος της προσφοράς**

Η προσφορά πρέπει να ισχύει μέχρι: 18/05/2020

#### **IV.2.7. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών**

Ημερομηνία: 16/03/2020 Τοπική ώρα: 12:00

Τόπος:

GESSNER RAe PartGmbB Berliner

Promenade 16

66111 Saarbrücken

Πληροφορίες για τα εξουσιοδοτημένα άτομα και τη διαδικασία αποσφράγισης προσφορών:

Nur elektronisch ohne Anwesenheit von Bietern.

## **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

### **VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις**

Πρόκειται για επαναλαμβανομένη δημόσια σύμβαση: όχι

### **VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Angebote können ausschließlich in elektronischer Form über die Vergabeplattform eingereicht werden.

Auch die gesamte Bieterkommunikation erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

#### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Ταχ. διεύθυνση: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Πόλη: Saarbrücken

Ταχ. κωδικός: 66119

Χώρα: Γερμανία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [vergabekammern@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammern@wirtschaft.saarland.de)

Τηλέφωνο: +49 6815014994

Φαξ: +49 6815013506

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <https://www.saarland.de/3339.htm>

#### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

Auf folgende Rechtsvorschrift nach GWB wird hingewiesen:

§ 160

Einleitung, Antrag.

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags.

#### **VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών**

Επίσημη επωνυμία: s. VI. 4.2)

Πόλη: Saarbrücken

Χώρα: Γερμανία

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

14/02/2020